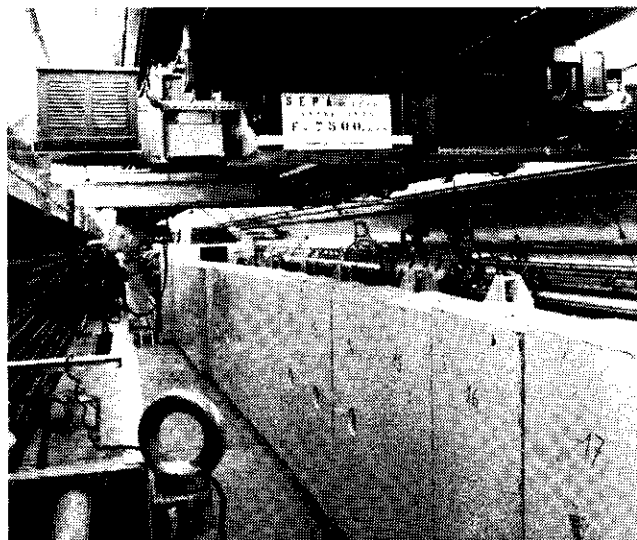


## Too hot to handle

Creating intense neutrino beams involves creating a lot of unwanted radiation, and the beam-line components can become very 'hot'. As these components are safely contained in a tunnel far underground, this is not particularly troublesome until we have to handle them for some reason or another. To overcome this problem, an automatic overhead crane has been designed and installed in the neutrino tunnel at Pit No. 7 of the SPS. The crane, which lifts 7.5 tons, can be operated by remote control from a shielded place (near the lift) or manually, when dealing with components with an acceptable radiation level. For automatic control, it is first driven manually through the required motions before the components become radioactive, and the sequence of operations is recorded on a card which can then be plugged in at any future time to guide the crane through the same motions. There are several other differences compared to normal overhead cranes. First of all, it has to operate on a slope (since the neutrino-beam rises from underground) so it is driven by a rack and pinion system. Secondly, because of the limited height, instead of riding on outer support rails, it is slung from rails lodged in the highest part of the tunnel. The hook system is also different—there is one normal hook (for manual use), one set of retractable hooks (for automatic use) and two magnetic pots (also for automatic use). Also, when equipped with radiation monitors, the crane can be used to plot a radiation map of the tunnel before anyone enters. Once again necessity is the mother of invention.



## Ça brûle ...

La production de faisceaux intenses de neutrinos s'accompagne de la formation d'un important rayonnement parasite et les éléments de la ligne de faisceaux peuvent devenir très «chauds». Comme ils sont installés dans un tunnel profond, cela n'est pas particulièrement gênant sauf s'il faut les manipuler pour une raison ou une autre. Cette difficulté a été surmontée grâce à un pont-roulant automatique spécial installé dans le tunnel neutrino, au niveau du puits n° 7 du SPS. Ce pont, qui soulève 7,5 t, peut être télécommandé depuis une cabine blindée (au voisinage du monte-charge) ou commandé à la main, lorsque l'on travaille sur des éléments avec un niveau de rayonnement acceptable. En vue de la commande automatique et avant que les éléments soient devenus radioactifs, on exécute par commande manuelle les mouvements requis. La séquence des opérations est enregistrée sur une carte que l'on enfichera ultérieurement pour commander la répétition de ces mouvements. Par rapport aux ponts-roulants habituels, l'engin présente d'autres particularités. Tout d'abord, il doit se déplacer sur une voie en pente (car le faisceau de neutrinos «monte»), ce qui exige un entraînement à crémaillère. En second lieu, comme la hauteur disponible est limitée, au lieu de se déplacer sur des rails latéraux, il est suspendu à des rails fixés dans la partie élevée du tunnel. Le dispositif de levage est également différent. On dispose d'un crochet normal pour les manoeuvres à la main et, pour la télécommande, d'un ensemble de crochets rétractables et de deux pots magnétiques. Par ailleurs, le pont-roulant peut être utilisé pour tracer, à l'aide de moniteurs, une carte des doses de radiations dans le tunnel avant que quelqu'un y pénètre. Une fois de plus, nécessité est source de créativité.

## COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

## OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

### SUMMER WORKING HOURS

As from Monday 4th April and until Friday 23rd September inclusive, the offices of the Agencies will be open during the following hours :

#### MEYRIN SITE

SBS : open from 8 a.m. to 4 p.m. without interruption;

POST OFFICE/PTT : - office situated in the Administration Building open from 8 a.m. to 5 p.m. without interruption;

- office situated in the Building 504, open from 9.30 a.m. to 4.30 p.m. with one hour of interruption between 12 and 1 p.m.

WAGONS-LITS/COOK : no change - open from 8.30 a.m. to 4.30 p.m. without interruption.

#### PREVESSIN SITE

CREDIT AGRICOLE : open from 8 a.m. to 4 p.m. without interruption.

POST OFFICE/PTT : open from 8 a.m. to 5 p.m. without interruption.

### HORAIRE D'ETE

A partir du lundi 4 avril et jusqu'au vendredi 23 septembre inclus, les bureaux des Agences seront ouverts aux heures suivantes :

#### SITE DE MEYRIN

SBS : ouverture de 8h00 à 16h00, sans interruption.

POSTE / PTT : - bureau situé dans le Bâtiment de l'Administration: ouverture de 8h00 à 17h00, sans interruption.

- bureau situé dans le Bâtiment 504 : ouverture de 9h30 à 16h30 avec une heure d'interruption entre 12h00 et 13h00.

WAGONS-LITS/COOK : pas de changement - ouverture de 8h30 à 16h30, sans interruption.

#### SITE DE PREVESSIN

CREDIT AGRICOLE : ouverture de 8h00 à 16h00, sans interruption.

POSTE / PTT : ouverture de 8h00 à 17h00, sans interruption.

F. Niemann - Tel. 2141  
Division du Personnel

## SEMINARS SEMINAIRES

### MONDAY 28 MARCH

#### TECHNICAL PRESENTATION

at 09.00 hrs/12.00 hrs - 13.00 hrs/16.30 hrs  
PTT Car Park, near the Administration Bldg

Technical demonstration by FLUKE (D), represented by TRACO (CH), covering a wide range of electronic instrumentation such as digital voltmeters, counters, thermometers, signal generators, data-loggers, calibrators, etc...

Languages : English, German

Information : M. Diraison / FI / 4585

#### EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room  
(Lab.13-2-005)

"Status Report - WAI SPS Neutrino Experiment"  
by Ph. Bloch / CEA, Saclay

*Abstract : In this talk, the status of the large mass neutrino counter experiment currently running at the SPS is reviewed. Particular attention will be given to details of the calibration of the detector, including results of the runs with a test calorimetre in a separated SPS hadron beam.*

#### BECB USERS' GROUP

at 13.45 hrs - Council Chamber  
"Joint BUG and GGM Meeting"

1. Report on EPI Working Party.
2. Physics from BEBC Experiment T 243 12 GeV/c pp (Y. Goldschmidt-Clermont).
3. Progress Report : SPS, BEBC, Beams.
4. SPSC Report.
5. EMI Running and Analysis of Data.
6. Neutrino Beam Running and Monitoring.
7. BEBC Experiments in Progress.
8. Gargamelle.

*(Please note that the Gargamelle Users' Group will join the meeting part-time.)*

#### CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Theory Conference Room  
"Effects of Absorption on  $\pi$ -Nuclear Scattering"  
A. Rinat / Weizmann Inst.

## TUESDAY 29 AND 30 MARCH

### SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

- Open Session / Tuesday 29 March  
at 09.30 hrs - Auditorium
1. Status Report on the Polarization Experiment WA6 (L. Piemontese).
  2. Status Report on the Elastic Scattering Experiment in the Coulomb Interference Region WA9 (T. Ekelöf).
  3. Status Report on the  $K^- p \rightarrow K_S^0 \pi^+ p$  Experiment WA10 (M. Martin).
  4. Search for Quarks in Neutrino Interactions (CERN-Bologna-INFN Collaboration; A. Zichichi; SPSC/77-10/P 81).
  5. Addendum to the NA 4 Proposal : Search for Multimuon Events (CERN-Dubna-Munich-Saclay Collaboration; S. Schinzel and M. Spiro; SPSC/77-12/P 19/Add.4).
  6. Request for a  $\bar{p}p$  Run at 12 GeV/c in the Omega Spectrometer in the Unseparated S1 beam (Aachen-CERN-Glasgow-Liverpool Collaboration; I. Hughes; SPSC/77-23/P 66/Add.2).
- Closed Session / Wednesday 30 March  
at 10.00 hrs - Conference Room, 6th Floor, Administration Building.

## TUESDAY 29 MARCH

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium  
"Characteristics of Neutrino Produced Dimuon and Trimuon Events as Evidence for New Physics at the Lepton Vertex"  
by D. Cline / Univ. of Wisconsin

## WEDNESDAY 30 MARCH

### THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Theory Conference Room  
"High-Energy Behaviour in Non-Abelian Gauge Theories"  
by J. Bartels / CERN

*Abstract : A review is given of existing calculations of high-energy behaviour in perturbation theory (up to 8th order). We then present a new calculation which goes up to arbitrary high order. Based on this calculation, we derive a Reggeon field theory which represents the high-energy behaviour of the gauge field theory.*

### ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.30 hrs - ESO Conference Room  
(Building 593 - R001-007)  
"Halos and Warps of Galaxies"  
by R. Sancisi / Kapteyn Lab., Groningen

*Abstract : A review of observations referring to the  $\pi$ -distribution of neutral hydrogen and cosmic rays in disk galaxies.*

### DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Conference Room  
(Building 31, 3rd floor)

### "Graphics Facilities on CERN Central Computers - Present and Future"

by C. Vandoni / CERN

*Abstract : A short overview of the graphic facilities (hardware and software) available at CERN Central Computers is given with an analysis of what currently exists in the area of user-oriented general purpose computer graphics packages. The limitations of existing techniques are outlined and the procedure in producing a graphic application program is examined in detail. A new technique is proposed and the graphics system GRICS is described both in overview and through examples of its use : some of its characteristics are efficiency, modularity and ease of use.*

## THURSDAY 31 MARCH

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium  
"Charm in  $e^+e^-$  Annihilations at Spear"  
by V. Luth / SLAC

## FRIDAY 1 APRIL

### TECHNICAL PRESENTATION

at 14.00 hrs - EF Conference Room  
(Bldg.13-2-005)

DIGITAL DEVELOPMENT CORP. Technical Seminar, on a range of fixed head per track disc memory systems plus demonstration. DDC are a leading manufacturer of highly reliable, fast access, rugged fixed head per track disc memories and controllers. The systems feature MTBF of in excess of 8,000 hours (field proven) fast access times 10.2 milli secs average, high capacity up to 8 mega bytes and fast transfer rates of up to 8 mega bits per sec. Also a range of controllers are available for connection of the memories to most commercial computer systems. Controllers could also be supplied by various other manufacturers.

Application for DDC memories include : control systems, scientific computing systems, data logging systems, and any high speed backing storage requirements.

Language : English.

Information : M. Diraison / FI / 4585

## MONDAY 4 APRIL

### EP SEMINAR

at 11.00 hrs - Auditorium  
"The Hamburg Study Week on  $e^+e^-$  Storage Rings at (100+100) GeV : Summary and Perspectives"  
by U. Amaldi / CERN

## TUESDAY 5 APRIL

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium  
"Recent Results from PLUTO on Production of Strange Particles and  $e-\mu$  pairs"  
by E. Lohrmann / CERN

# TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

TUESDAY 29 AND WEDNESDAY 30  
AND THURSDAY 31 MARCH

## ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Theory Conference Room  
(Lab.4 - 3rd floor)

"Transition Radiation and Total Absorption  
Detectors"

by W. Willis

*Abstract : Transition radiation is generated by a charged particle passing through inhomogeneous material. It has unique properties which make it suitable for the identification of very relativistic particles. Practical difficulties have delayed its application, but recently it has been used successfully in a high-energy physics experiment. Total absorption detectors have been used for some time for the measurement of the energy of high-energy particles, but we have now come to understand the limitations on the possible resolution, and how it can be improved. The basic physics of these devices and their practical applications will be discussed.*

## INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

DIVISION PS :

JOURNEES D'INFORMATION SUR LA CORROSION  
\*\*\*\*\*

JEUDI 31 MARS ET VENDREDI 1er AVRIL 1977

Lieu : Salle du Conseil, Bât. 61, 1er étage.

Buts : -Fournir les connaissances de base nécessaires aux personnes ayant à tenir compte ou à résoudre des problèmes de corrosion;  
-Evoquer plus particulièrement les problèmes de corrosion en présence d'eau déminéralisée.

Programme :

Jeudi 31 mars

"Background Corrosion Theory",  
by J.E. Strutt, Lecturer in Materials /  
Cranfield Inst. of Technology (UK)

*Traduction simultanée anglais-français.*

10h00 - 10h15 : Introduction, by G.L. Munday,  
PS Div., Div. Leader  
10h15 - 11h45 : 1st lecture  
11h45 - 12h00 : Discussion  
14h00 - 15h30 : 2nd lecture  
16h00 - 17h30 : 3rd lecture  
17h30 - 18h00 : Discussion.

Vendredi 1er avril

"Problèmes de Corrosion en Présence d'Eau  
Déminéralisée"

09h00 - 09h45 : Introduction, par L. Danloy,  
Div. PS

09h45 - 10h30 : -Comportement de circuits hétéro-  
gènes en présence d'eau démi-  
néralisée,  
-Comportement de circuits inox-  
cuivre et inox-aluminium en  
présence d'eau déminéralisée et  
irradiée, par G. Le Dalloc,  
Div. PS

10h30 - 10h45 : Discussion

11h15 - 12h15 : SIN - Problèmes de corrosion  
dans le circuit 6,  
par L. Dorra, SIN, Villigen(CH)

12h15 - 12h30 : Discussion

14h30 - 15h30 : Discussion

16h00 - 16h30 : Synthèse et conclusions.

Des informations complémentaires peuvent être  
obtenues auprès de :

L. Danloy / Tél. 2625  
F. Thizy / Tél. 5882.

## UTILISATION DU RESEAU D'AIR COMPRI ME - SITE MEYRIN

La consommation de l'air comprimé (7 à 9 bars)  
distribué sur le Site s'est accrue ces derniers  
mois de façon telle que la production en Centrale  
ne peut plus couvrir normalement la demande, mal-  
gré une capacité de production de 4'500 m<sup>3</sup>/h.

Il est donc demandé d'urgence à tous les  
usagers de veiller à une meilleure utilisation  
de cette distribution, de façon à éviter tout  
gaspillage.

Il est utile de rappeler que :

- L'air comprimé produit dans les Centrales  
(sites Meyrin et Prévessin) doit être utilisé  
pour des emplois de caractère "industriel"  
normalement et spécifiquement dévolus à ce type  
de fluide.

Son utilisation pour des usages de grande  
consommation non économiques (par exemple, refroidis-  
sissement de racks électroniques) doit être évi-  
tée au maximum.

- La production d'air comprimé est alimentée  
par le réseau électrique "normal". Toute cou-  
pure d'électricité entraîne donc automatiquement  
une coupure d'air, dans un très court délai,  
étant donné la forte consommation actuelle, com-  
parée à la faible possibilité de stockage dans  
le réseau.

Ce réseau ne peut donc être utilisé tel quel  
pour des installations demandant une sécurité  
d'alimentation assurée. Celles-ci doivent pos-  
séder leur propre alimentation de secours auto-  
nome (compresseur ou bouteilles à haute pression  
et détendeur) si une permanence de la pression  
d'air leur est nécessaire.

Pour toute information supplémentaire,  
prière de contacter :

- MM. P. MIELE - Tél. 2221  
Th. MARIN - Tél. 4231  
R. RAZUREL - Tél. 2177.

Div. SB / Groupe  
Entretien Electromécanique

En raison des congés de Pâques (vendredi 8 et lundi 11 avril), le Bulletin No.15/77 sera distribué un jour plus tôt, soit le jeudi 7 avril. Il est donc demandé aux personnes concernées, de bien vouloir remettre les textes à publier le lundi soir, 4 avril, jusqu'à 17h00, aux deux parties responsables (Section Publications et Association du Personnel).

La personne qui a reçu par erreur un carton postal No. 176 P, 8,4 kg contenant : 3 Digital Multimetre Model 1455, de la maison Dimos AG, est priée de téléphoner à la réception des marchandises, Tél. 4583, M. Schellenberg.

# HORAIRE D'ETE DU CIRCUIT DES NAVETTES :

Durant la période du

LUNDI 4 AVRIL 1977 AU DIMANCHE 25 SEPTEMBRE 1977

+++++

les horaires des navettes seront les suivantes :

## CIRCUIT NAVETTES CERN

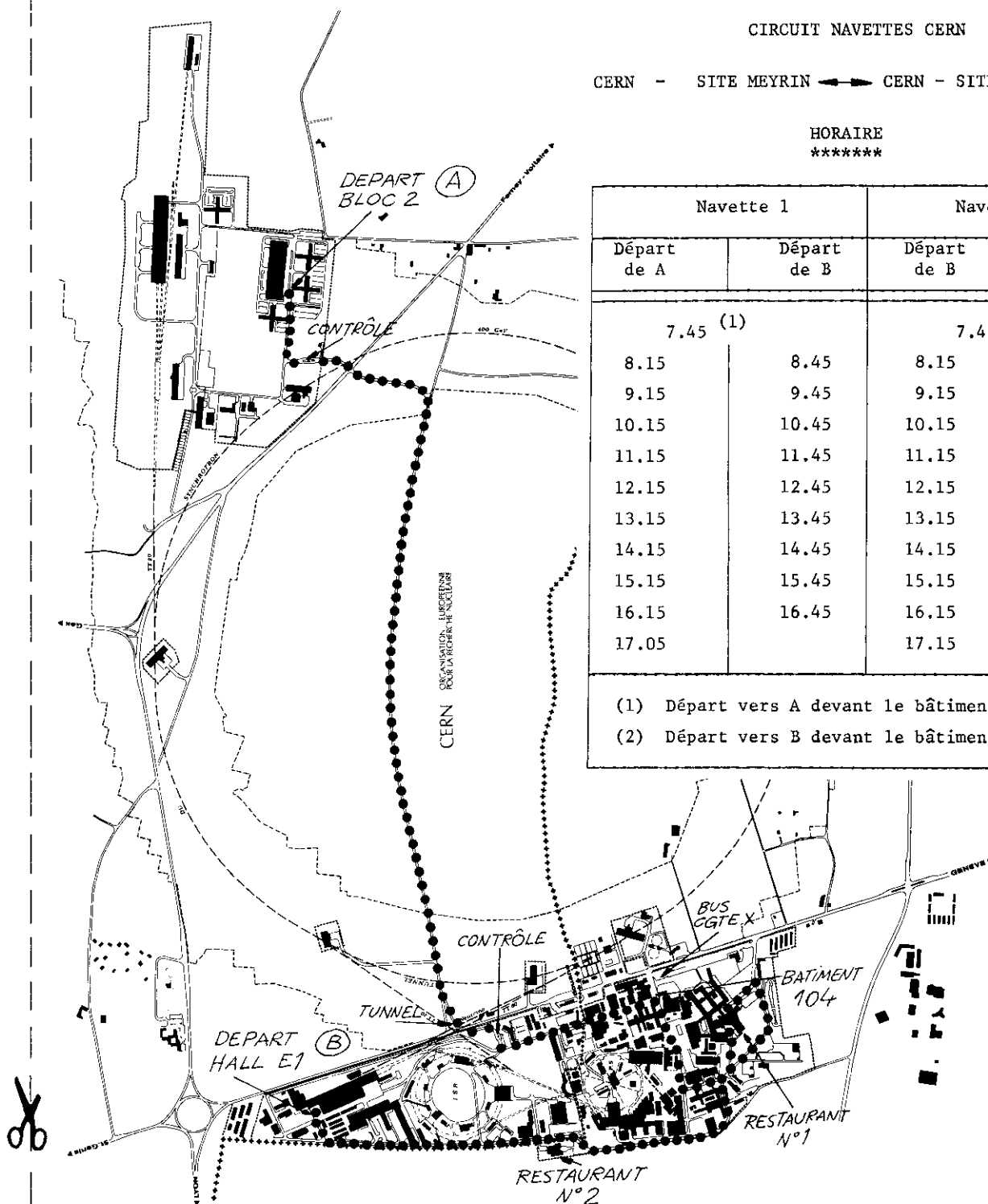
CERN - SITE MEYRIN ← → CERN - SITE PREVESSIN

### HORAIRE

\*\*\*\*\*

Navette 1		Navette 2	
Départ de A	Départ de B	Départ de B	Départ de A
7.45 (1)		7.45 (2)	
8.15	8.45	8.15	8.45
9.15	9.45	9.15	9.45
10.15	10.45	10.15	10.45
11.15	11.45	11.15	11.45
12.15	12.45	12.15	12.45
13.15	13.45	13.15	13.45
14.15	14.45	14.15	14.45
15.15	15.45	15.15	15.45
16.15	16.45	16.15	16.45
17.05		17.15	17.30

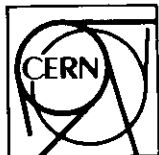
(1) Départ vers A devant le bâtiment 104  
(2) Départ vers B devant le bâtiment 104



# Plats du jour des restaurants

Semaine du 28.3 au 1.4.77

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 (CH)</i>	<b>No.3</b> <i>SPS, Bloc 3 SPS, Block 3 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>4.70 Fr.s.</i>	<i>4.90 Fr.s.</i>	<i>6,80 Fr.f.</i>
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	POULET ROTI POMMES FRITES TOMATE GRILLÉE	HAMBURGER OEUF A CHEVAL FRITES LEGUME	JAMBON AU MADERE RIZ PETITS POIS
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	POISSON POCHE MAYONNAISE AVEC SA GARNITURE DE LEGUMES	LAPIN EN GIBELLOTTE POLENTA LEGUME	POULET ROTI POMMES PUREE HARICOTS VERTS
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	BOEUF SAUTE POMMES PUREE HARICOTS BRETONNE	ESCALOPE DE PORC MARTINIQUEAISE SPAGHETTI LEGUME	SAUCISSON CHAUD POMMES NATURE LEGUME
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	SPAGHETTI ZINGARRA SALADE	CHIPOLATAS A LA LYONNAISE POMMES BOULANGERE LEGUME	STEACK HACHE SPAGHETTI CELERIS
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	POISSON DU JOUR GARNI	MAREE DU JOUR GARNIE	FILET DE MORUE AU VIN BLANC RIZ LEGUME



RESTAURANTS

Réunion d'information vendredi 25 mars 1977 à 17 h 30, dans l'amphithéâtre principal

Le texte que nous publions ci-dessous est de M. G. Vanderhaeghe, Président du Comité de surveillances des restaurants; il n'engage que son auteur.

En vue de cette réunion, nous croyons utile de rappeler en bref l'essentiel du nouveau cahier des charges des restaurants.

1. Après avoir envisagé différentes possibilités, l'Administration et l'Association du personnel sont tombées d'accord pour continuer à confier l'exploitation des restaurants du CERN à des concessionnaires privés, sous l'entière responsabilité financière de ces derniers.
2. Hormis les prestations officielles, il a été convenu de distinguer deux catégories de prestations à l'intention du personnel du CERN : les prestations courantes (obligatoires), destinées à couvrir les principaux besoins, et les prestations facultatives, laissant aux restaurateurs une certaine initiative et offrant à la clientèle un choix supplémentaire.
3. Les prestations courantes comprennent notamment : 2 plats du jour, des boissons accompagnant les repas et les services de pause-café deux fois par jour dans les différentes Divisions du CERN. Les prix de vente de ces prestations sont imposés, sur la base d'une évaluation de leurs prix de revient réels pour les restaurateurs. Les charges supportées par le CERN n'entrent pas en ligne de compte ; la subvention indirecte qu'elle constitue bénéficie donc automatiquement et intégralement à la clientèle.
4. Les prestations facultatives comprennent notamment : des plats à la carte et les articles vendus à toute heure aux bars des deux principaux restaurants. Les prix de vente de ces prestations sont régis par les règles et usages commerciaux en vigueur dans la région (Genève et Pays de Gex). Toutefois, pour tenir compte, ici aussi, des conditions d'exploitation particulières des restaurants du CERN, des prix plafond sont fixés, en déduisant des prix pratiqués à l'extérieur une fraction équivalente à celle que représente l'ensemble des charges supportées par le CERN par rapport au chiffre d'affaire total des restaurants.
5. Les nouveaux tarifs une fois établis seront révisibles annuellement. Pour les prestations courantes, la révision se fera au niveau de l'évaluation des prix de revient; pour les prestations facultatives, on appliquera les indices officiels de la restauration à Genève et en France.

STAFF COUNCIL

The Staff Council met on the 17th March 1977 and heard a report on the work of the Executive Committee. The Nursery School will be moved from its present site, to the old restaurant building 562 at the request and cost of the Administration. This move was made necessary by the construction near the existing School of a water chlorination unit.

A short term loan to the Yachting Club has also been accepted.

The report of the Working Group on Staffing Policy led to an animated discussion and it was agreed the Working Group would prepare a further draft taking into account all comments received. The Council were informed there were 13 cases of non-renewal of contract who had contacted the Staff Association. The Council approved new rules of procedure and agreed to send a delegation to the next Council meeting of FICSA (Federation of international civil servants associations). Finally all delegates were encouraged to find candidates for the forthcoming elections.

COMMUNIQUE

Remerciements : L'Association du personnel remercie vivement le Fogolâr Furlan di Ginevra et le prie de transmettre ses remerciements aux choristes, venus du Frioul, pour les récitals qu'ils ont aimablement donnés la semaine dernière.

M. HENNY ouvre la séance à 17 h 10 en rappelant que l'Assemblée initialement convoquée pour le 2 mars a dû être reportée d'une semaine, le quorum n'étant pas atteint.

1. ELECTION DU PRESIDENT DE SEANCE

M. DEKKERS est élu Président de séance

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour est adopté

3. APPROBATION DES PROJETS DE PROCES-VERBAUX

- Assemblée générale ordinaire du 8 avril 1976

- Assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1976

Les procès-verbaux des deux assemblées sus-mentionnées sont approuvés.

- Assemblée générale extraordinaire du 8 décembre 1976

M. LUTHER signale qu'à la 9ème ligne de la page 22 du Bulletin il convient de lire : "M. ROUET aurait préféré ...".

Le procès-verbal de l'Assemblée sus-mentionnée, ainsi amendé, est approuvé.

4. ELECTIONS POUR L'EXERCICE 1977 / 1978

- Scrutateurs de l'Association du personnel

Sont élus scrutateurs, à l'unanimité :

BASTARD Jean	EF	MEMBRARD Fernand	SB
BERTRAND Jean-Claude	EP	MERLINO Angelo	SPS
GUILLET Joseph	PS	REGIN Daniel	ISR
HUBER Jean-Paul	EF	RENOU André	PS
MARAIS Odette Mme	DD	ZAPF Werner	PE

- Vérificateurs des comptes de l'Association

Sont élus vérificateurs des comptes, à l'unanimité : MM. J. BLONDEL et W. SEIDL.

5. RAPPORT D'ACTIVITE ANNUEL DU CONSEIL DU PERSONNEL

M. BENOT indique qu'avec le soutien de la Direction nous avons procédé à une analyse de besoins en matière de formation auprès des mécaniciens. L'analyse s'est bien déroulée. Le service de l'enseignement, avec le soutien de l'Association, entreprend d'organiser les formations qui en découlent.

C. ROY signale que si la situation financière du Jardin d'enfants n'était pas aussi bonne que les années passées, il y avait à cela plusieurs raisons, notamment le réajustement des salaires des jardinières. En effet il est normal que l'Association adapte leurs salaires à l'augmentation du coût de la vie quand l'Association le demande au Comité des finances pour les membres du personnel du CERN.

Plusieurs membres de l'assistance ayant fait part du mécontentement général provoqué par la forte majoration du prix du café et du thé dans les restaurants du CERN, et la position prise sur ce point par le Comité de surveillance des restaurants, l'Assemblée approuve, à la suite d'une longue discussion, la proposition du Président de l'Association du personnel d'organiser, le 25 mars, une réunion d'information sur ce problème.

Le rapport d'activité annuel du Conseil du Personnel est approuvé.

6. RAPPORT FINANCIER ET RAPPORT DES VERIFICATEURS DES COMPTES

Après avoir entendu les explications de M. Roy sur les conditions du prêt accordé par l'Association au Club Choeur et Orchestre pour l'acquisition d'un piano et de M. Benot sur les modalités d'inscription au bilan du produit des cotisations, l'Assemblée approuve les deux rapports.

7. TAUX DE COTISATION ET PROJET DE BUDGET PROPOSES POUR L'EXERCICE 1977-1978

L'Assemblée approuve pour l'exercice 1977-1978 un taux de cotisation de 1 pour 1000 du traitement de base annuel ainsi que le projet de budget.

8. COMPOSITION DES GROUPES ELECTORAUX

M. P. LEFEVRE estime que, dans les groupes où les candidats à l'élection sont nombreux, il serait utile que ceux-ci se présentent non plus en ordre dispersé mais par paires - représentant et suppléant - afin d'assurer une meilleure cohésion de l'équipe ainsi constituée.

M. HENNY déclare que le Conseil étudiera attentivement cette suggestion intéressante qui implique une modification des Statuts sur laquelle seule l'assemblée générale est habilitée à se prononcer.

L'Assemblée approuve la composition des groupes électoraux.



## 9. DIVERS

À la suite d'une nouvelle discussion sur les prix pratiqués par les restaurants, l'Assemblée adopte la motion suivante :

"Le personnel réuni en Assemblée générale ordinaire le 9 mars 1977 demande que soient mis à la disposition des usagers, à l'entrée des trois restaurants, des formulaires leur permettant d'exprimer leur appréciation sur le rapport qualité-prix de la nourriture ou des boissons".

Le PRÉSIDENT remercie les responsables de l'Association du personnel du travail efficace qu'ils ont accompli.

La séance est levée à 19 h 15.

N.B. Le procès-verbal de cette assemblée devra être approuvé, conformément aux Statuts de l'Association, lors de la prochaine assemblée générale ordinaire.

## Elections au Conseil du Personnel

Des élections totales ont lieu cette année dans les groupes :

DD 3,4	EP 2,5	PE 1,2	SPS 1,5
DG	HS 1	PS 2,4,5,6	TH
EF 1,2,3,4,	ISR 2,3	SB 3,4,6,7	

Toutes les personnes appartenant à ces groupes recevront très prochainement leur bulletin de vote.

Nous les prions de bien vouloir ré-expédier ce bulletin, conformément aux instructions mentionnées sur la grande enveloppe, avant mercredi 30 mars 1977, 17 h.

Le dépouillement du scrutin aura lieu en public, vendredi 1er avril 1977, à partir de 10 h, dans les locaux de l'Association du personnel (Baraque Wilson).

### GROUPE ENVIRONNEMENT

Si vous pensez que l'on peut faire quelque chose au CERN concernant l'environnement, vos critiques, idées et motivations seront les bienvenues à l'Assemblée Générale qui aura lieu le

MARDI 29 MARS A 17 h 30

dans la salle du Conseil.

Une présentation des groupes de travail existant ou à créer sera faite après la projection du film : "Fragile est notre monde". Ceux qui aimeraient recevoir la documentation en circulation pourront obtenir tous les renseignements à cette occasion. Le Groupe Environnement n'est pas seulement ouvert aux membres du personnel mais sera aussi heureux d'accueillir les visiteurs ainsi que les travailleurs en régie et des entreprises.

### SOIREE ROBERT SCHUMANN

Ce soir au Centre de loisirs de Meyrin est organisé une soirée Robert SCHUMANN.

Causerie-audition : "La musique de piano de R. Schumann"

Récital : "Carnaval" op.9

"Scènes d'enfants" op. 15

"Lieder" Maria Joao Serrao

Entrée : FS 10.- et 6.-.

## CLUBS

### WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

Each mont, normally the first Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the Coffee Lounge, Rest. No 2 (Tortella) from 2.15 p.m. to 4 p.m. Babies or young children may come with mothers, if necessary. The next meeting will be on 5th April 1977.

### SKI CLUB

#### Concours Inter organisations de Fond

Dimanche 27 mars 1977 aura lieu notre grand concours annuel de Ski de Fond, groupant les fondeurs des différentes organisations de Genève. Cette course se déroulera sur :

4 km pour les enfants

8 km pour les dames

12 km pour les hommes

Nous tenons beaucoup à la participation des élèves du cours, ce sera un excellent test.

Frais de participation et pique-nique FS 5.-.

Veuillez bien vous munir des couverts.

La course se déroulera aux Moussières/Jura. Rendez vous à 9 h 30. Renseignements et inscriptions à la permanence, vendredi dès 17 h à la Mezzanine, Rest. No 2 (Tortella).

Résultats du concours de Ski Alpin CERN, catégories Enfants, qui eu lieu le 6 mars dernier à la Faucille-Mt Rond. Le comité adresse ses félicitations à tous les Enfants. Rendez-vous la saison prochaine.

#### F I L L E S - Microbes

- |                        |          |
|------------------------|----------|
| 1. BOSSARD Monique     | 1'26''01 |
| 2. MUNDWILLER Sandrine | 2'01''00 |
| 3. HALVARSSON Catérina | 2'45''05 |

#### Poussines

- |                   |       |
|-------------------|-------|
| 1. FAVRE Sylvie   | 47''  |
| 2. LEY Nadia      | 50''2 |
| 3. STREUN Pascale | 57''8 |

#### Benjamines

- |                          |       |
|--------------------------|-------|
| 1. LEY Corine            | 49''  |
| 2. PEGAT-TOQUET Marielle | 54''2 |
| 3. STUDER Valérie        | 57''8 |

#### Minimes

- |                        |       |
|------------------------|-------|
| 1. MULLER Jocelyne     | 45''2 |
| 2. DIXON Jeannie       | 49''  |
| 3. DECHELETTE Isabelle | 52''8 |

#### GARCONS - Microbes

- |                    |       |
|--------------------|-------|
| 1. CATIN Sylvestre | 54''2 |
| 2. ANTONSEN Gard   | 57''  |
| 3. STUDER Benjamin | 59''8 |

#### Poussins

- |                     |       |
|---------------------|-------|
| 1. BOCHON Christian | 43''6 |
| 2. CAUBET Gérard    | 49''6 |
| 3. CATIN Laurent    | 50''5 |

#### Benjamins

- |                     |       |
|---------------------|-------|
| 1. STREUN Olivier   | 48''2 |
| 2. BRAMHAM Rodrigue | 48''4 |
| 3. ALLABY Marc      | 48''6 |

#### Cadets

- |                   |       |
|-------------------|-------|
| 1. BOSSARD Roger  | 45''4 |
| 2. BENOIT Olivier | 45''8 |
| 3. BOSSARD Pierre | 46''2 |

#### MEILLEURS TEMPS FILLES

- |                    |       |
|--------------------|-------|
| 1. MULLER Jocelyne | 45''2 |
| 2. FAVRE Sylvie    | 47''  |
| 3. LEY Corinne     | 49''  |
| DIXON Jeannie      | 49''  |

#### MEILLEURS TEMPS GARCONS

- |                     |       |
|---------------------|-------|
| 1. BOCHON Christian | 43''6 |
| 2. BOSSARD Roger    | 45''4 |
| 3. BENOIT Olivier   | 45''8 |

#### CERN RECORD CLUB

With the introduction of the summer working hours (3 April to 25 September), the opening times for the club will be :

12.30 p.m. to 13.00 p.m. and  
17.00 p.m. to 17.30 p.m.

every Wednesday and Thursday at the mezzanine,  
Rest. No 2.

## COOPERATIVES

#### I N T E R F O N

Horaires d'été. A compter du 4 avril prochain, les heures d'ouverture du secrétariat seront les suivantes : 13 h à 16 h 30 heure suisse.

Pour le magasin l'heure d'ouverture reste inchangée:  
- du lundi au vendredi de 16 h à 19 h (h. Française)  
- samedi matin de 9 h à 12 h (heure française)

Salon d'intérieur : nous rappelons à nos sociétaires que nous avons des remises très importantes sur cet article de grande qualité. Les catalogues sont à votre disposition au secrétariat.

Comptoir des fers : ce nouveau marché nous permet de vous approvisionner en quincaillerie, ménage ROSIERE, DE DIETRICH, MIELE.

Nous tenons maintenant en stock du grillage de différente qualité en provenance de ce fournisseur qui nous livre chaque semaine. Consultez-nous.

Rowenta et Paris-Rhône : nouvel approvisionnement arrivé en magasin.

Tondeuses : passez dès à présent vos commandes : Wolf ou Camion.

Règlement : Aucune marchandise ne doit être réglée directement à nos fournisseurs. C'est la Coopérative qui vous envoie la facture et c'est à elle que vous devez adresser votre règlement.

#### C O O P I N

Nous avons reçu un choix de bijoux (pendentifs et bagues.)

En action cette semaine sèche-cheveux avec accessoires, et radio-cassettes 4 longueurs d'ondes.

En stock : Cafés, thés, confitures, biscuits, toasts chocolats et actuellement les oeufs de Pâques.



STAFF ASSOCIATION

---

TUESDAY 5 APRIL 1977, at 8.30 p.m.

Main Auditorium

## HUMAN RIGHTS AND WRONGS AMNESTY INTERNATIONAL

By Martin ENNALS - Secretary General

Amnesty International is a world-wide movement which works for the release of those who are subject to imprisonment, torture or other forms of punishment on the grounds of their beliefs, religion, colour or race. It campaigns for the respect of basic human freedoms as defined in the Universal Declaration of Human Rights, and for the abolition of torture and the death penalty. Its work is conducted with strict impartiality, each of its constituent groups treating the cases of three prisoners, one each from the East, the West and the Third World. Only those prisoners who have neither used nor advocated violence are adopted.

Amnesty International, established in 65 countries, and with a membership approaching 100 000 has declared 1977 to be Prisoner of Conscience Year, in an effort to acquaint public opinion with the vast problems of the violation of human rights and the spread of torture.

Born July 27th 1927 in Walsall, England. Studied at London School of Economics, London University. Bachelor of Science (Economics) degree in international relations and international law. Took prominent part in formation of United Nations Student Association and International Student Movement for the United Nations, was Assistant Secretary of National Union of Students in United Kingdom and Vice President of Students' Union at London School of Economics. Joined UNESCO 1950 as officer responsible for Gift Coupon Scheme for aid to developing countries. Appointed to administer the UNESCO Arab States Fundamental Education Centre in Egypt 1954. Returned to Paris 1956 where he was attached to Office of Director General of UNESCO. Left UNESCO in 1959 to become General Secretary of the British National Council for Civil Liberties (NCCCL) until 1966. During this period established refugee and community projects in Bechuanaland (now Botswana) and travelled widely in Southern and East Africa. Organiser of the Boycott Movement (of South African exports), later to become the Anti-Apartheid Movement. In 1966 began full-time work in race relations in Britain joining government-sponsored National Committee for Commonwealth Immigrants. Resigned in protest against Labour Government's 1968 Commonwealth Immigrants Act which was designed to stop British subjects in East Africa from exercising their legal right to enter United Kingdom. In 1968 spent three months in East Africa studying plight of East African Asians and published report and statistical study on subject. Appointed Secretary General of Amnesty International in July 1968. Married with two children.

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1977

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	28.3	MARDI TUESDAY	29.3	MERCREDI WEDNESDAY	30.3	JEUDI THURSDAY	31.3	VENREDI FRIDAY	1.4
9 00	TECHNICAL PRESENTATION Technical demonstration by FLURE(D) represented by TRACO (CH) PTT Car Park (near the ADM Bldg.)	9 30 SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open Session	10 00 SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Closed Session	10 00 JOURNEES D'INFORMATION SUR LA CORROSION	9 00 JOURNEES D'INFORMATION SUR LA CORROSION				
11 00	EP SEMINAR Status Report - NA1 SPS Neutrino Experiment - by Ph. Bloch / CERN, Saclay EP Conference Room (Lab.13-2-005)	11 00 ACADEMIC TRAINING Transition Radiation and Total Absorption Detectors - by W.Willie (Lecture 1)	11 00 ACADEMIC TRAINING Transition Radiation and Total Absorption Detectors - by W. Willie (Lecture 2)	11 00 ACADEMIC TRAINING Transition Radiation and Total Absorption Detectors - by W. Willie (Lecture 3)				14 00 TECHNICAL PRESENTATION Digital Development Corp. technical seminar EP Conference Room (Bldg.13-2-005)	
13 45 C	BEBC USERS' GROUP Joint BEC and GCM Meeting		14 00 THEORETICAL SEMINAR High-Energy Behaviour in Non- Abelian Gauge Theories - by J. Bartels / CERN						
16 00 Th	CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Effects of Absorption on $\pi$ -Nuclear Scattering - by A. Ristat, Weizmann Inst.	16 30 A CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Characteristics of neutrino produced dimuon and trimuon events as evi- dence for new physics at the lepton vertex - by D. Cline / Univ. of Wisconsin	16 30 ESO ASTROPHYSICS SEMINAR Halos and Warps of Galaxies - by R. Sancisi / Kapteyn Lab., Groningen ESO Conference Room (Bldg. 593 - R1-007)	16 30 A CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Charm in $e^+e^-$ Annihilations at Spear - by V. Luth / SLAC					
	4.4	5.4	6.4	7.4	8.4				
11 00 A	EP SEMINAR The Hamburg study week on $e^+e^-$ storage rings at (100+100) GeV : summary and perspectives - by U. Amaldi / CERN	16 00 A CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Recent results from PLUTO on produc- tion of strange particles and $e^+e^-$ pairs - by E. Lohmann / CERN							

A Amphithéâtre/Bât. 500  
Auditorium/Bldg.Th Salle Théorie/Bât.  
Theory lecture room/Bldg.DS Sixth Floor Conference Room  
Salle de conférence du sixième ét. Bât. ADM▶ lieu selon indication  
place as indicatedC Salle du Conseil/Bât.  
Council Chamber/Bldg. 5031 Amphithéâtre des ISR/Bât. 30-7e ét.  
ISR Auditorium /Bldg. 30-7th fl.S SPS Auditorium  
Amphithéâtre SPS - Prévestiv/Bloc 1.  
1er fl.Deadline for insertions: Tuesday 12 hrs.  
Staff Association (Tél. 2819)  
SIS-FU (M.J. Blaziano - Tél. 4106)Dernier délai pour insertions: mardi 12h.00  
Association du Personnel (Tél. 2819)  
SIS-FU (M.J. Blaziano - Tél. 4106)